

Daylight<sup>®</sup> medical

M

O



## SERVICIOS DE LIMPIEZA

Desinfección de elementos  
e instalaciones mediante luz ultravioleta



M3<sup>™</sup>  
Technology

Daylight<sup>®</sup> medical

M

Ofrecemos la tecnología más exigente en desinfección para dar respuesta a la urgencia del momento

N

3 BEAM<sup>3</sup>

Disinfection Technology



# GRUPO SIFU REVOLUCIONA LA DESINFECCIÓN

En medio de una pandemia mundial, **Grupo SIFU** apuesta por una **tecnología revolucionaria de desinfección**, la luz ultravioleta, como la mejor prevención y desinfección para luchar contra la propagación del COVID-19.

La **radiación UVC** consigue **eliminar un 99,99% de bacterias y virus** en todo tipo de superficies, en **menos de 90 segundos**. Esta tecnología se ha convertido en la **solución portátil** y potente que permite la **desinfección de forma rápida, fiable y efectiva en poco tiempo**.

Este método proporciona una inactivación rápida y eficiente de todas las bacterias, virus y protozoos al desactivar su ADN, y así destruyendo su capacidad de reproducirse e infectar.

La tecnología ultravioleta es un método de desinfección **respetuoso con el medio ambiente** ya que no precisa de ningún producto químico y tampoco desprende gases.

Estos equipos permiten la **desinfección de cualquier tipo de superficie en menos de 90 segundos**. Su movilidad permite la adaptación en casi cualquier ángulo, pudiéndose utilizar sobre equipos, muebles, accesorios y otras superficies de alto contacto de cualquier sector que lo precise, no solo el sanitario.

Con **ciclos de operación de tan solo 3 minutos**. Su tecnología de detección remota apaga el dispositivo si se interrumpe el tratamiento, lo que **garantiza que los usuarios no estén expuestos a la luz UVC durante su funcionamiento**.



## VENTAJAS

- ✓ **Altamente eficaz:** la luz UVC dirigida proporciona una desinfección óptima en tan solo 3 minutos.
- ✓ **Cobertura y penetración altas:** cobertura ajustable con alta intensidad
- ✓ **Compatible con materiales:** seguro y efectivo con las superficies duras
- ✓ **Desinfección óptima de las superficies clave:** teléfonos, botones, mesas, monitores, asientos de inodoros, fregaderos, teclados y equipos portátiles.
- ✓ Su cubierta remota permite controlar desde fuera de la estancia el funcionamiento de la unidad y éste se apaga si detecta movimiento, garantizando una **total seguridad**.
- ✓ **No tóxico:** sin humos ni productos químicos
- ✓ Respeto Medioambiental, al no usar productos químicos no genera residuos, lo que hace que sea **100% sostenible**.
- ✓ Permite **reducir los costes de tiempo del personal y de la operación de desinfección**, especialmente si lo comparamos con otros sistemas del mercado como la nebulización.

## APLICACIONES

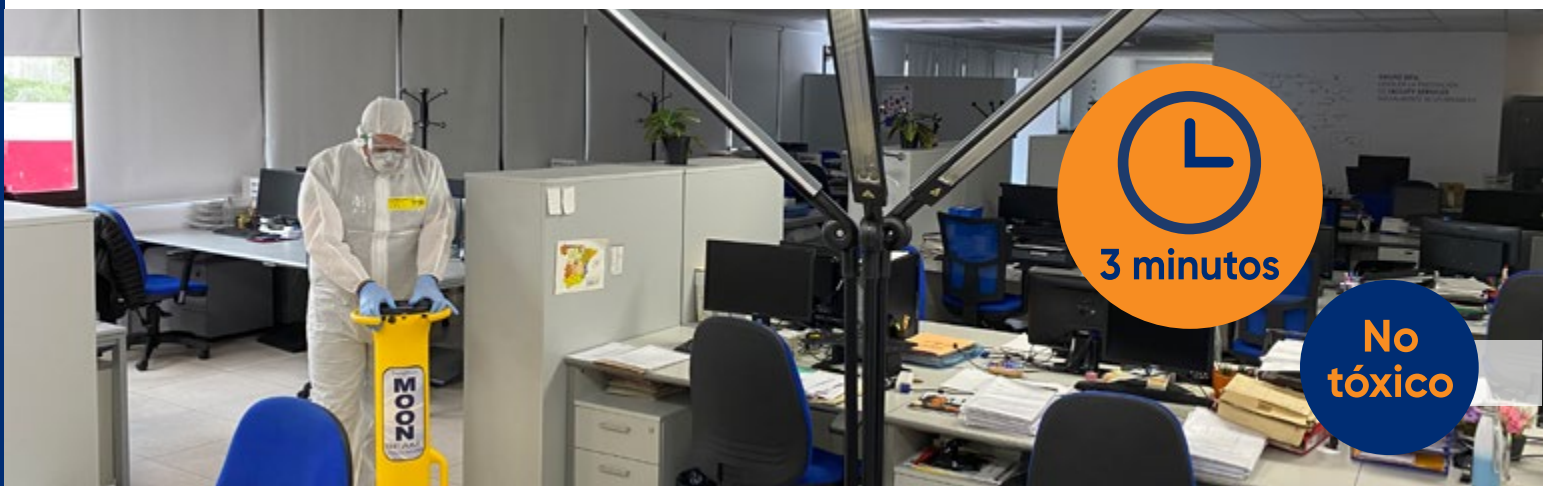
Esta tecnología revolucionaria de desinfección conseguirá la total confianza de todos los clientes de Grupo Sifu, puesto que se puede utilizar sobre todas las superficies de contacto de cualquier sector que lo precise.

Grupo SIFU ha desarrollado dos servicios:

- Desinfección y tratamiento de choque para el Cov-19
- Desinfección y tratamiento de preventivo

## RECURSOS HUMANOS Y TÉCNICOS

- El **personal** irá debidamente **uniformado** y con los equipos de **protección individual** necesarios.
- El personal tendrá la **formación necesaria en protocolos de limpieza y medidas de prevención y seguridad**.



Descubre cómo funciona la **tecnología revolucionaria de desinfección** mediante luz ultravioleta. La mejor prevención y desinfección para luchar contra la propagación del COVID-19.



# PROTOCOLO DE TRABAJO



**PROTOCOLO DE DESINFECCIÓN DE SUPERFICIES POR LUZ ULTRAVIOLETA**

| ELEMENTOS  | PRODUCTOS DE LIMPIEZA  | ÚTILES Y MAQUINARIA  |
|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Superficies duras, no porosas y superficies de alto contacto</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Desinfectante de superficie</li> <li>Desengrasante y/o multiusos</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>MoonBeam 3</li> <li>Alargo eléctrico</li> <li>Bayetas</li> <li>Cubos</li> </ul> |
|  | <p>* Escoger el producto de limpieza según la gama a utilizar.</p>   |  |

**INSTRUCCIONES**

Consideraciones previas:

- Las instalaciones deben estar limpias y desinfectadas, según el protocolo “LIM-0050 LIMPIEZA Y DESINFECCION DE PUNTOS DE CONTACTO CONTRA COVID\_19”.
- Delimite el espacio a desinfectar en zonas de aproximadamente 10m2, teniendo en cuenta que la luz UVC no traspasa el cristal.
- Prepare las zonas según las recomendaciones adjuntas.
- Realice la desinfección de una zona utilizando el equipo MoonBeam 3 siguiendo las instrucciones de funcionamiento adjuntas.
- Coloque el equipo MoonBeam 3 en otra zona y repita el proceso de desinfección hasta finalizar todas las zonas.

Preparación de las zonas a desinfectar:



Retire toda la basura.







Limpie y desinfecte siguiendo el protocolo



Abra todas las puertas, los armarios y cajones de otros muebles.



| MEDIOAMBIENTE  | MEDIDAS DE SEGURIDAD   |   |
|--|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Ver procedimiento LIM – 0028 Gestión de Residuos</li> <li>Aplicar BBPPAA de Limpieza</li> </ul> | <p><u>Referente a los productos de limpieza:</u></p> <p>Las indicadas en la ficha de seguridad del producto de limpieza.</p> | <p><u>Referente a la operación:</u></p>  |

|   |   |   |
|---|---|---|
| <p>Elaborado por:<br/>Dpto. Técnico Limpieza</p> <p>Fecha: 23/03/2020</p>  | <p>Supervisado:<br/>Dpto. Calidad</p> <p>Fecha: 26/03/2020</p>  | <p>Aprobado:<br/>Dirección Nacional Limpieza</p> <p>Fecha: 27/03/2020</p>  |
|---|---|---|


**PROTOCOLO DE DESINFECCIÓN DE SUPERFICIES POR LUZ ULTRAVIOLETA**




| ELEMENTOS  | PRODUCTOS DE LIMPIEZA  | ÚTILES Y MAQUINARIA  |
|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Superficies duras, no porosas y superficies de alto contacto</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Desinfectante de superficie</li> <li>Desengrasante y/o multiusos</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>MoonBeam 3</li> <li>Alargo eléctrico</li> <li>Bayetas</li> <li>Cubos</li> </ul> |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>* Escoger el producto de limpieza según la gama a utilizar.</li> </ul>      |  |

**INSTRUCCIONES**

*Instrucciones de funcionamiento:*

|   |  |  |
|---|--|--|
|  <p><b>1</b> Coloque el dispositivo en la habitación.</p>  |  <p><b>2</b> Bloquee las ruedas pisando la palanca de pie.</p>  |  <p><b>3</b> Haga girar la cubierta en sentido antihorario y quítela – colóquela a un lado.</p>  |
|  <p><b>4</b> Líeelo hacia el lado izquierdo de la mesa – a poco menos de 1 metro de la mesa.</p>                                    |  <p><b>5</b> Enchufe el cable de electricidad en el tomacorriente de la pared.</p>   |  <p><b>6</b> Coloque los brazos en una posición Y (a menos de 1 metro de la cama con los do cabezales inclinados ligeramente hacia la cama) las lámparas de frente hacia la cama; el brazo central inclinado entre 30° y 45°;</p> <p>generalmente no es necesario extender los brazos telescópicos. Salga de la habitación (y asegúrese que nadie quede dentro de ella) llevando con usted la cubierta del dispositivo fuera de la habitación y cierre la puerta.</p> |
|  <p><b>7</b> Seleccione la duración del ciclo: 3 minutos para bacterias vegetativas y 10 minutos para esporas de C. difficile.</p> |  <p><b>8</b> Salga de la habitación (asegurándose que nadie quede dentro) tomando consigo la cubierta y cerrando la puerta.</p> |  <p><b>9</b> Coloque la cubierta/controlador contra la puerta, presione el botón de alimentación para encenderlo; cuando se active la luz de alistamiento, presione el botón de arranque.</p>  |
|  <p><b>10</b> MoonBeam3 completará el ciclo.</p>   |  <p><b>11</b> Al terminar, se iluminará la luz indicadora de proceso completo.</p>  |  |

| MEDIOAMBIENTE  | MEDIDAS DE SEGURIDAD   |   |
|--|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Ver procedimiento LIM – 0028 Gestión de Residuos</li> <li>Aplicar BBPPAA de Limpieza</li> </ul> | <p><u>Referente a los productos de limpieza:</u></p> <p>Las indicadas en la ficha de seguridad del producto de limpieza.</p> | <p><u>Referente a la operación:</u></p>  |

|   |   |   |
|---|---|---|
| <p>Elaborado por:<br/>Dpto. Técnico Limpieza</p> <p>Fecha: 23/03/2020</p>  | <p>Supervisado:<br/>Dpto. Calidad</p> <p>Fecha: 26/03/2020</p>  | <p>Aprobado:<br/>Dirección Nacional Limpieza</p> <p>Fecha: 27/03/2020</p>  |
|---|---|---|



# FICHA TÉCNICA

Este modelo ofrece un sistema de desinfección muy efectivo gracias a los rayos ultravioleta. Proporciona una potente luz UVC que permite la **desinfección de grandes superficies**, e incluso de alto contacto en **menos de 90 segundos**.



# Diversey

## MoonBeam™3

Tecnología de  
Desinfección por  
Luz UVC



Seguridad añadida para  
sus pacientes

# Moonbeam™3

## Un nuevo concepto en la desinfección de superficies



### Equipe su centro con la seguridad añadida de la desinfección UVC

Un nuevo concepto para la desinfección dirigida – Esta solución potente y portátil desinfecta de forma rápida, fiable y segura. MoonBeam3 está diseñado para la desinfección rápida y bajo demanda de superficies de alto contacto en habitaciones de pacientes, quirófanos, baños, etc, y se puede utilizar en equipos de atención al paciente, ecógrafos, teclados, monitores y estaciones de trabajo sobre ruedas.

#### Sus tres brazos articulados y ajustables

Individualmente se pueden colocar en casi cualquier ángulo para dirigir la luz UVC sobre las superficies, lo que permite una mejor dosificación de la luz UVC. Los usuarios pueden colocar los cabezales para optimizar la dosis de luz UVC en superficies y equipos. Este flexible dispositivo se coloca fácilmente en una habitación o instalación para permitir ciclos de desinfección rápidos y efectivos.

#### Garantía de desinfección a un coste reducido –

MoonBeam3 es rápido y fácil de usar, con ciclos de operación incluso de tan solo 3 minutos. Su diseño único permite que el dispositivo se use en más lugares y su dosificación específica de alta eficacia aumenta la velocidad de aplicación, lo que permite reducir los costes de tiempo del personal y de la operación de desinfección, especialmente si lo comparamos con otros sistemas del mercado como la nebulización de peróxido de hidrógeno. MoonBeam3 añade un punto de seguridad más allá del proceso manual de limpieza y desinfección, reduciendo el riesgo de infección para los pacientes y el personal. Es simple de usar y su mantenimiento periódico está limitado al simple reemplazo de sus bombillas, el cual, no precisa de herramientas.



#### Operativa sencilla

Los usuarios de MoonBeam3 solo deben tener en cuenta tres pasos: 1. Enchufar la máquina 2. Emplazarla y colocar sus brazos en la posición deseada. 3. Presionar el botón "Start" para que comience a trabajar. Simplemente accione el control remoto y el proceso de desinfección comenzará automáticamente.



#### Portátil y versátil

MoonBeam3 es ultraportátil y tarda menos de un minuto en configurarse, por lo que es ideal para su inclusión en los flujos habituales de trabajo de limpieza y desinfección.



## Óptimos resultados para garantizar la seguridad del paciente

- Altamente eficaz - La luz UVC dirigida proporciona una desinfección óptima en tan solo 3 minutos
- Cobertura y penetración altas - Cobertura ajustable con alta Intensidad
- Compatibilidad con materiales - Seguro y efectivo con las superficies duras
- No tóxico - sin humos ni productos químicos
- Desinfección óptima de las superficies sanitarias clave - Rails y controles de cama, teléfonos, botones, mesas del paciente, mesillas, monitores de pacientes, postes intravenosos, asientos de inodoros y barras de sujeción, fregaderos, teclados, monitores y equipos portátiles
- Fácil de emplazar - Ideal para un uso frecuente en todas las salas donde se realizan los cuidados y procedimientos del paciente
- Rentable - bajo coste operativo y mínimo mantenimiento



Tecnología Sentry Assist opcional que proporciona una completa detección de movimiento en la zona a tratar para lograr mayor seguridad del personal.

Su cubierta remota permite controlar desde fuera de la estancia el funcionamiento de la unidad y actúa como un punto de detección de movimiento y protección durante la desinfección, garantizando una total seguridad.



Los cabezales UVC de MoonBeam3 permiten la cobertura de superficies horizontales. Permiten cientos de posiciones diferentes para asegurar que la desinfección llegue a todas las superficies.



### Uso Seguro

MoonBeam3 proporciona una eliminación de agentes patógenos libre de químicos y gases mediante luz ultravioleta C (UVC). Su tecnología de detección remota apaga el dispositivo si se interrumpe el tratamiento, lo que garantiza que los pacientes, el personal y los visitantes no estén expuestos a la luz UVC durante su funcionamiento.

# CERTIFICACIONES

Para **Grupo SIFU** uno de sus principales pilares es dar un servicio de alta calidad, que dé soluciones y garantía a nuestros clientes. Por ello el **Instituto Técnico Español de Limpiezas (ITEL)** certifica la **limpieza aeróbica, higienización y desinfección por luz ultravioleta** aplicados en Grupo SIFU.





## **CERTIFICAMOS**

Que los procedimientos de limpieza, higienización y desinfección aeróbica aplicados en **GRUPO SIFU**, sigue un proceso de desinfección de puntos de contacto con los productos homologados por el ministerio de Sanidad, después de su limpieza.

Los tratamientos se realizaron con tiempos controlados en función de los metros cúbicos y en dosis de esterilización. Este procedimiento no aporta biofilm lo que garantiza y cumple todos los requisitos establecidos por **ITEL** (Instituto Técnico Español de Limpiezas) perteneciente al **CENTRO DE INVESTIGACIÓN Y ASESORAMIENTO PARA LA LIMPIEZA E HIGINIZACIÓN**, derivado de sus protocolos de limpieza y desinfección del COVID-19 (coronavirus).

Lo que hacemos constar para que surta los efectos oportunos.



Sant Fruitós de Bages, 30 de abril de 2020

CENTRO DE INVESTIGACIÓN Y ASESORAMIENTO  
PARA LA LIMPIEZA  
C/ Cadí, 27 C/ Moixeró s/n - Polígon Industrial Riu d'Or  
08272 Sant Fruitós de Bages - (Barcelona)  
TEL.: 93-877 41 01 / 93-877 40 79 - FAX: 93-877 40 78  
Correo electrónico: [itel@itelspain.com](mailto:itel@itelspain.com)  
Pág.web: <http://www.itelspain.com>

Valentín Casas  
Presidente de ITEL





## **CERTIFICAMOS**

Que los procedimientos de limpieza aeróbica, higienización y desinfección por luz ultravioleta aplicados en **GRUPO SIFU**, sigue un proceso de desinfección por luz Ultravioleta, después de su limpieza y desinfección de puntos de contacto y que dichos procedimientos garantizan una higiene total y controlada.

Los procesos de desinfección por luz ultravioleta, después de su limpieza y desinfección de puntos de contacto, lo que garantiza y cumple todos los requisitos establecidos por **ITEL** (Instituto Técnico Español de Limpiezas) perteneciente al **CENTRO DE INVESTIGACIÓN Y ASESORAMIENTO PARA LA LIMPIEZA E HIGINIZACIÓN**, derivado de sus protocolos de limpieza y desinfección del COVID-19 (coronavirus).

Lo que hacemos constar para que surta los efectos oportunos.



Sant Fruitós de Bages, 30 de abril de 2020

CENTRO DE INVESTIGACIÓN Y ASESORAMIENTO  
PARA LA LIMPIEZA  
C/ Cadí, 27 C/ Moixeró s/n - Polígon Industrial Riu d'Or  
08272 Sant Fruitós de Bages - (Barcelona)  
TEL.: 93-877 41 01 / 93-877 40 79 - FAX: 93-877 40 78  
Correo electrónico: [itel@itelspain.com](mailto:itel@itelspain.com)  
Pág.web: <http://www.itelspain.com>



Valentín Casas  
Presidente de ITEL

**EC DECLARATION OF CONFORMITY**

1) Manufacturer (Name, department): **Codonics, Incorporated**

Address: **17991 Englewood Drive, Middleburg Heights, Ohio 44130. USA**

and

2) European authorized representative: **C e p a r t n e r 4 U**

Address: **ESDOORNLAAN 13, 3951DB MAARN, THE NETHERLANDS;**

(on product labels printed as:

CEpartner4U , ESDOORNLAAN 13, 3951DB MAARN, THE NETHERLANDS [www.cepartner4u.com/](http://www.cepartner4u.com/)

3) Product(s) (name, type or model/batch number, etc.):

**Image Printers, Servers, and accessories / recording media, see Appendix**

**Disinfection UVC Technology, see Appendix**

4) The product(s) described above is in conformity with:

| <u>Title</u>   | <u>Document No.</u> |
|--|---------------------|
| <b>Medical Device Directive</b>                                      | 93/42/EEC           |
| <b>Restriction of the use of certain hazardous substances (RoHS)</b> | 2011/65/EU          |

5) Additional information (conformity procedure, Notified Body, CE certificate, etc.):

Conformity assessment procedure for CE marking: Medical Device Directive, Annex VII

Middleburg Heights, Ohio

August 9, 2016

**Alan DeSantis, VP, Regulatory Affairs and QA**

ORIGINAL ON FILE WITH

CEpartner4U , Esdoornlaan 13, 3951DB Maarn. The Netherlands. [www.cepartner4u.com:](http://www.cepartner4u.com/)





Appendix

Date: 2016-08-08

List of Devices

| DEVICE NAME   | MODEL   | RISKCLASS / RULE  | First Date of CE Marking  |
|---|---|---|---|
| <p>HORIZON MEDICAL MULTIMEDIA DRY IMAGER, Horizon-xx CONFIGURATION 2. xx or higher<br/>IEC 60601-1 3<sup>rd</sup> Ed</p> <p><b>Model Designation is Logo Badged on each product Chassis</b></p>   | <p>Ci Large Format Color, Gray Scale, Film</p> <p>Ci-RAD Multi Format Color, Gray Scale, Film</p> <p>Ci-s Medium Format Color, Gray Scale, Film</p> <p>GS Large Format Gray Scale</p> <p>GS-RAD Multi Format Gray Scale</p> <p>GS-s Medium Format Gray Scale</p> <p>SF Small Format Color, Gray Scale, Film</p> <p>G (1417) Three Input Single Media</p> <p>G1 Single Input Multi Format, Gray Scale, Film</p> <p>G2 Dual Input Multi Format, Gray Scale, Film</p> <p>XL Medical Long Film Imager (1436 &amp; 1451)</p> | <p>Class 1-Rule 12<br/>(Image printer)</p>  | <p>03/13/2002</p>   |
| <p>Daylight Medical SKY Disinfection Technology<br/>EN / IEC 61010-1-2:2010, 3rd Ed<br/>EN / IEC 61010-2-040:2007</p> <p>Codonics Disinfection Technology<br/>EN / IEC 61010-1-2:2010, 3rd Ed<br/>EN / IEC 61010-2-040:2007</p> <p>Codonics ON Demand Mobile Disinfection<br/>EN / IEC 61010-1-2:2010, 3rd Ed<br/>EN / IEC 61010-2-040:2007</p> <p>Daylight Medical ON Demand Mobile Disinfection<br/>EN / IEC 61010-1-2:2010, 3rd Ed<br/>EN / IEC 61010-2-040:2007</p> | <p>6Xi, 7Xi</p> <p>D6000/D7000</p> <p>Radius3</p> <p>MoonBeam3</p>  | <p>Class 1- Rule(s) 12<br/>(Disinfection Device)</p> <p>Class 1- Rule(s) 12<br/>(Disinfection Device)</p> <p>Class 1- Rule(s) 12<br/>(Disinfection Device)</p> <p>Class 1- Rule(s) 12<br/>(Disinfection Device)</p> | <p>07-01-2014</p> <p>07-01-2014</p> <p>12-18-2015</p> <p>12-18-2015</p> |



Declaration of Conformity

Document Ref: DoC2016Rev W

Page: 3 of 5

| DEVICE NAME   | MODEL  | RISKCLASS / RULE   | First Date of CE Marking   |
|---|--|--|--|
| LifelImager-XX<br>CNFG 8.xx or higher   |  | Class 1-Rule 12<br>(Image printer)   | 06/17/2004   |
| GE Medical Multi-media Imager-XX<br>CNFG 8.xx or higher<br><br>IEC 60601-1 3 <sup>rd</sup> Ed   | Models included: Ci, GS, SF, XL<br>Long Film Imager  | Class 1-Rule 12<br>(Image printer)   | 07/11/2007   |
| iCRco iFilm CReator<br><br>CNFG 8.xx or higher  | iCRco iFilm CReator  | Class 1-Rule 12<br>(Image printer)   | 08/23/2007   |
| PROImager-XX: part 4120-9-0001<br>PROImager-XX-plus: part 4120-9-0003<br>CNFG 8.xx or higher  | PROImager  | Class 1-Rule 12<br>(Image printer)   | 07/11/2007<br>07/11/2007   |
| Virtua Series Medical Disc Publisher<br>and Image Manager (CD/DVD Disc<br>Publisher)<br>IEC 60601-1 3 <sup>rd</sup> Ed<br>Virtua XR Medical CD/DVD Disc<br>Publisher<br>IEC 60601-1 3 <sup>rd</sup> Ed<br>INTEGRITY Medical Image Importer<br>INFINITY Medical Image Server | Virtua, Virtua C, Virtua E,<br>Virtua XR<br><br><br>LX, C  | Class 1- Rule 12<br><br>(Medical Image Data<br>Storage Device)<br><br>Device- Class 1<br>Device- Class 1 | 06/27/2006<br><br>07/11/2007<br><br>02/28/2008<br>02/03/2009                     |
| Safe Labeling System SLS<br><br>Safe Label System Administrative Tool<br>IEC 60601-1 3 <sup>rd</sup> Ed   | SLS-500i, SLS-500P, Point of<br>Care Station (PCS)<br><br>PC Software  | Class 1- Rule 12<br>(Medication Data<br>Management Device)   | 03/03/2011<br>03/03/2011   |
| DAYLIGHT Modality Print Solution  | PC Software  | Class 1- Rule 12<br>(Medical Image Data<br>Storage Device)   | 03/03/2011   |
| CODONICS OPTICAL DISC MEDIA   | Medical Grade CD-R Disc Media<br>Medical Grade DVD-R Disc Media  | Class 1-Rule 1<br>(Hardcopy Media)   | 11/01/2013   |
| Various sizes of DVC/DVB & DVBT<br>(Radiographic Film) and DVP, CVP<br>(listed as Color and Gray Scale White<br>Films), CVT/CVF (Transparency Color<br>Films)<br><br>Sizes included: A, A4, 8x10, 11x14,<br>14x17, and 14x36, 14x51   | Direct Vista Blue & Clear film<br><br>Direct Vista Blue-T Base<br><br>Direct Vista Paper, Direct Vista<br>White Film<br><br>Chroma Vista Paper, Chroma<br>Vista White Film<br><br>Chroma Vista Transparency<br>and/or Chroma Vista Film<br><br>DirectVista Long Film | Class 1-Rule 1<br>(Hardcopy Media)   | 05/14/2003<br>06/20/2016<br>06/17/2004<br>06/17/2004<br>06/17/2004<br>02/15/2007 |



| DEVICE NAME  | MODEL   | RISKCLASS / RULE                   | First Date of CE Marking                                 |
|--|---|------------------------------------|--|
| Lifemager media of Various sizes of DVC/DVB (Radiographic Film) and DVP, CVP (listed as Color and Gray Scale White Films), CVT/CVF (Transparency Color Films)  | Lifemager DVB&DVC Blue film<br>Lifemager DVP Paper<br>Lifemager CVP Paper<br>Life Imager CVF Transparency and/or Film   | Class 1-Rule 1<br>(Hardcopy Media) | 06/17/2004<br><br>06/17/2004<br>06/17/2004<br>06/17/2004 |
| PROImager-XX Medical Imaging Film  | PROImager DVB 14x17 and 8x10 (Radiographic Film)  | Class 1-Rule 1<br>(Hardcopy Media) | 07/11/2007   |
| GE Medical Imaging Film<br>Various sizes of DVC/DVB (Radiographic Film) and DVP, CVP (listed as Color and Gray Scale White Films), CVT/CVF (Transparency Color Films)<br>Sizes included: A, A4, 8x10, 11x14, 14x17, and 14x36, 14x51 | 8" x 10", 14" x 17" ( blue and clear) Medical Imaging Film DVB/DVC<br>A4, 14" x 17" Medical Imaging Grayscale Paper DVP<br>A4 Medical Imaging Color Paper CVP | Class 1-Rule 1<br>(Hardcopy Media) | 07/11/2007   |
| iCRco Medical Imaging Film   | iCRco iFilm CReator DVB 14x17 and 8x10 (Radiographic Film)  | Class 1-Rule 1<br>(Hardcopy Media) | 08/23/2007   |

**Note:**

- \* Lifemager Products are Horizon imagers and media manufactured by Codonics and Labelled /Packaged for Ferrania UK Ltd
- \* PROTEC Products are Horizon imagers and media manufactured by Codonics and Labelled /Packaged for PROTEC Medical Systems
- \* GE Healthcare Products are Horizon imagers and media manufactured by Codonics and Labelled /Packaged for GE Healthcare
- \* iCRco iFilm Products are Horizon imagers and media manufactured by Codonics and Labelled /Packaged for iCRco Incorporated

| Product ALIAS CROSS REFERENCE | Codonics Integrity      | Codonics Infinity LX | Codonics Infinity Raw Data Storage Server   |
|-------------------------------|-------------------------|----------------------|---|
| Image Importer/Viewer         | GCQ VIEW1 Image Station |                      | <u>Codonics Infinity-1 or Codonics Raw Data Storage System Unit (Infinity-1 RDSS)</u> |
| Image Storage Server          |                         | Siemens SRD          | Toshiba RDSS (CRRS-010A/2B)   |

| IMAGERS ALIAS CROSS REFERENCE | Codonics Horizon Ci                            | Codonics Horizon GS (1114) | Codonics Horizon GS                            | Codonics Horizon G (1417/810)  | Codonics Horizon SF      | Codonics Horizon XL LONG FILM |
|-------------------------------|--|----------------------------|--|--|--------------------------|-------------------------------|
| Imagers/Media                 | Lifemager 6050<br><br>GE Multi-media IMAGER Ci | Lifemager 6021             | Lifemager 6024<br><br>GE Multi-media Imager GS | Lifemager 6010<br><br>Protec E<br>Protec E PLUS<br>iCRco iFilm CReator | GE Multi-media Imager SF | GE Multi-media Imager XL      |

continued



| DirectVista Film |   |               |   |   |                                |
|------------------|---|---------------|---|---|--------------------------------|
| Blue 1417-DVB    | Lifemager DVB                                   |               | Lifemager DVB                                   | Lifemager DVB<br>PROTEC Medical<br>Imaging Film DVB<br>iCRco iFilm<br>CReator DVB |                                |
|                  | GE Medical<br>Imaging Film DVB                  |               | GE Medical<br>Imaging Film DVB                  |   |                                |
| Blue 1114-DVB    | Lifemager DVB                                   | Lifemager DVB |   |   |                                |
| Blue 810-DVB     | Lifemager DVB<br>GE Medical<br>Imaging Film DVB | Lifemager DVB | Lifemager DVB<br>GE Medical<br>Imaging Film DVB |   | GE Medical<br>Imaging Film DVB |
|                  |   |               |   | iCRco iFilm<br>CReator DVB<br>PROTEC Medical<br>Imaging Film DVB                  |                                |
| Blue 1436-DVB    |   |               |   |   | GE Medical<br>Imaging Film DVB |
| Blue 1451-DVB    |   |               |   |   | GE Medical<br>Imaging Film DVB |

| White Film |  |               |  |  |   |
|------------|--|---------------|--|--|---|
| 1417-DVP   | Lifemager DVP                                |               |  |  |   |
|            | GE Medical<br>Imaging Grayscale<br>Paper DVP |               | GE Medical<br>Imaging Grayscale<br>Paper DVP |  | GE Medical<br>Imaging<br>Grayscale Paper<br>DVP |
| A4-DVP     | Lifemager DVP                                | Lifemager DVP | Lifemager DVP                                |  |   |
|            | GE Medical<br>Imaging Grayscale<br>Paper DVP |               | GE Medical<br>Imaging Grayscale<br>Paper DVP | GE Medical<br>Imaging Grayscale<br>Paper DVP | GE Medical<br>Imaging<br>Grayscale Paper<br>DVP |

| ChromaVista |   |  |  |   |   |
|-------------|---|--|--|---|---|
| White Film  |   |  |  |   |   |
| A4-CVP      | Lifemager CVP                             |  |  |   |   |
|             | GE Medical<br>Imaging Colour<br>Paper CVP |  |  | GE Medical<br>Imaging Colour<br>Paper CVP | GE Medical<br>Imaging Colour<br>Paper CVP |
|             | <b>Transparency</b>                       |  |  |   |   |
| A4-CVT/CVF  | Lifemager CVF                             |  |  |   |   |

Daylight<sup>®</sup> medical

M

O



**gruposifú**

Facility Services & Management

**GRUPO SIFU**

[www.gruposifú.com](http://www.gruposifú.com)

[info@gruposifú.com](mailto:info@gruposifú.com)

902 153 325



TM

REAMS